

Yachaykuna

Aprendamos Quechua Juntos



PERÚ **BIBLIOTECA**
DEL CONGRESO
DE LA REPÚBLICA

Colección Intercultural



YACHAYKUNA: APRENDAMOS QUECHUA JUNTOS

Editado por:

Biblioteca del Congreso de la República del Perú
Av. Abancay s/n, Plaza Bolívar - Palacio Legislativo. Cercado de Lima.

Primera Edición: Enero de 2025

Edición digital disponible en:

<https://www.congreso.gob.pe/biblioteca/coleccionintercultural>

Diseño de contenidos:

Diethell Columbus Murata

Portada e ilustraciones:

www.canva.com

Hecho el depósito legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2025-00728

Mesa Directiva 2024 – 2025:

Eduardo Salhuana Cavides – Presidente
Patricia Juárez Gallegos – 1° Vicepresidente
Waldemar Cerrón Rojas – 2° Vicepresidente
Alejandro Caverio Alva – 3° Vicepresidente

Oficial Mayor:

Giovanni Forno Flórez

Director General Parlamentario:

Jaime Abensur Pinasco

Jefe de la Biblioteca del Congreso de la República:

Diethell Columbus Murata

Jefe del Área de Servicios de Información, Traducción y Lenguas Originarias:

Shadia Elizabeth Valdez Tejada

Jefe del Área de Procesos Técnicos Bibliotecarios:

Jorge Luis Segura Ttito

Traductor responsable inscrito en el ReNITLI del Ministerio de Cultura:

Iris Cárdenas Carrasco

Colaboradores:

Jully Vives Chirinos
Gary Olaya Ruiz
Yuriko Collantes Huacacolqui

¡Porque conocer nuestras raíces es tan divertido como importante!

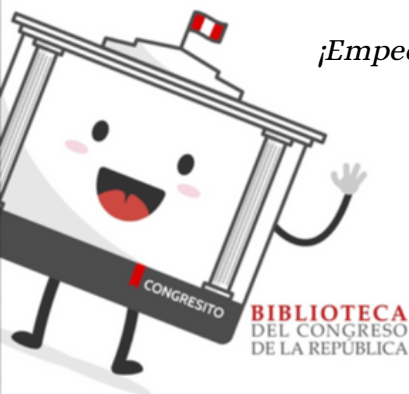
¡Hola, pequeños lectores! La Biblioteca del Congreso se enorgullece de presentarles:

“Yachaykuna: Aprendamos Quechua Juntos”.

Este libro fue trabajado para que niños, niñas y no tan pequeños descubran las lenguas originarias del Perú.

Con “Yachaykuna”, aprenderemos juntos palabras mágicas en Quechua, una lengua llena de historia y cultura.

¡Empecemos a soñar y aprender en Quechua! 🌈📖





Capítulo 01

Saludos y Presentaciones



Escanéame

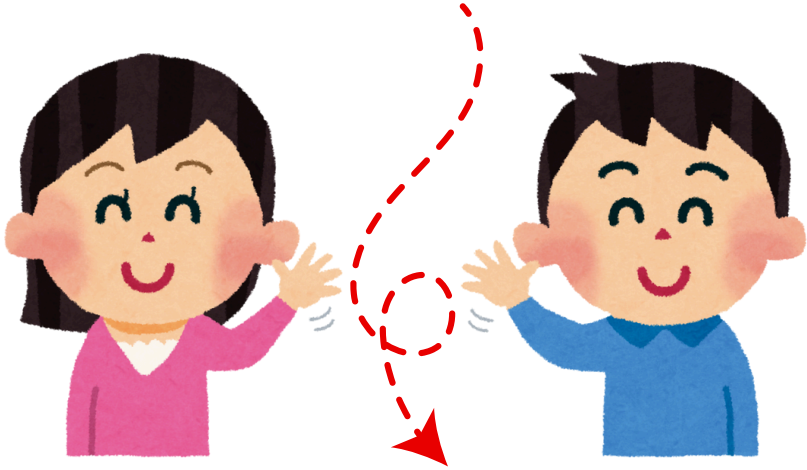




Allin Punchaw



Buenas tardes



Allinllachu





Allinllayá

Cuídese



Hasta mañana



Paqarinkama



Hasta pasado mañana



Minchakama



Mucho gusto



Kusa, rimanakusunchik



¿Cómo te llamas?

¿Imataq
sutyki?



Me llamo Pedro / Sutiymi Pedro

Me llamo Maca / Sutiymi Maca

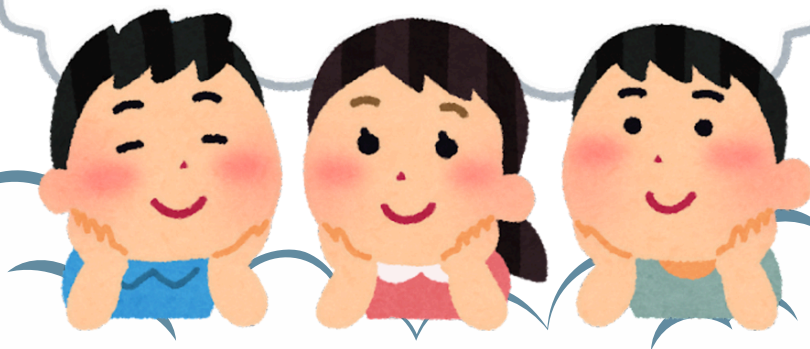
Me llamo Luis / Sutiymi Luis

¿Cómo me presento?

Pedro

Maca

Luis



Ñuqaqa Perúmanta kani

Soy de
Perú

¿De
dónde
eres?



Capítulo 02

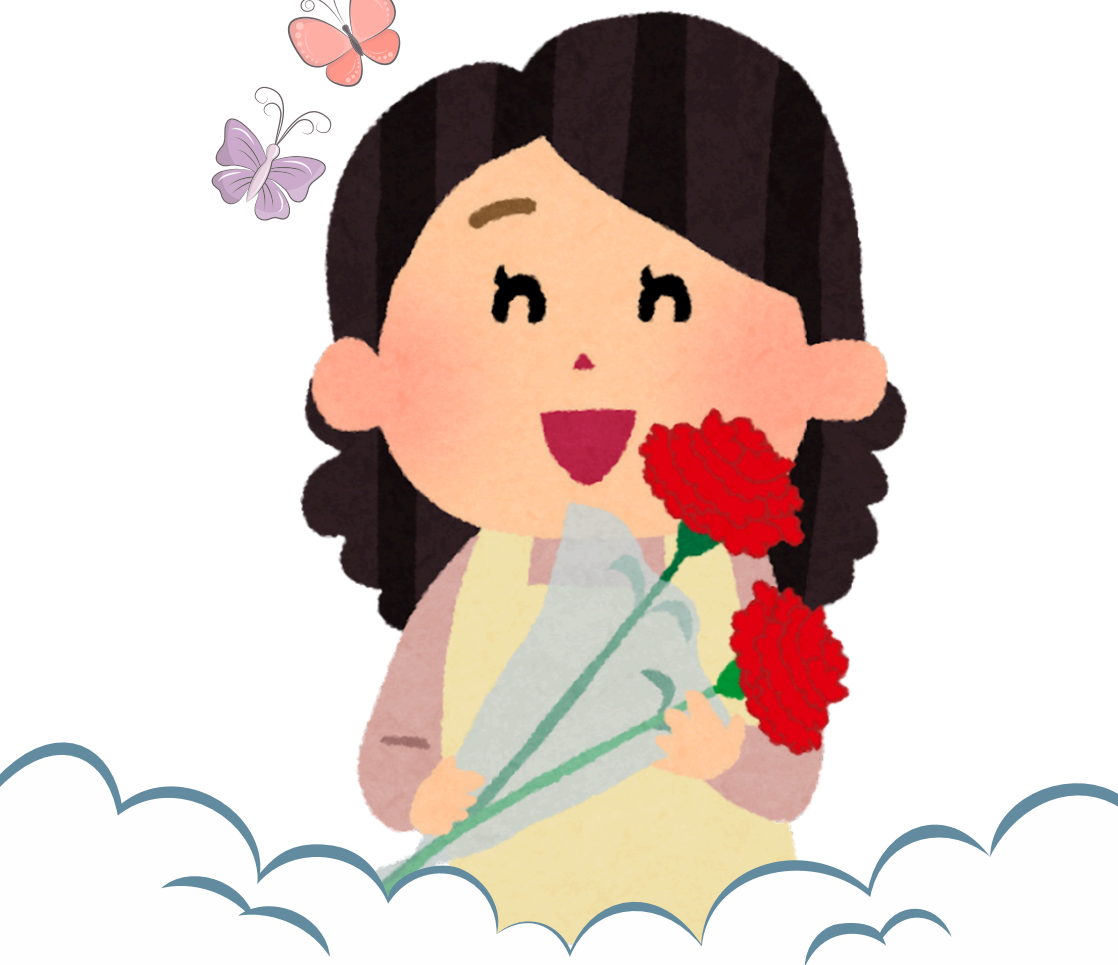
Mi Familia



Escanéame



Madre >>> Mama





Padre

Tayta

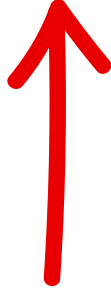
Bebé



Wawa



Churi



Hijo



Ususi



Hija





Hermana
de la Mujer
Naña



Pani
Hermana
del Varón



Hermano
de la Mujer
Turi



Wawqi
Hermano
del Varón

Abuela

Abuelo



Hatun Tayta

Hatun Mama

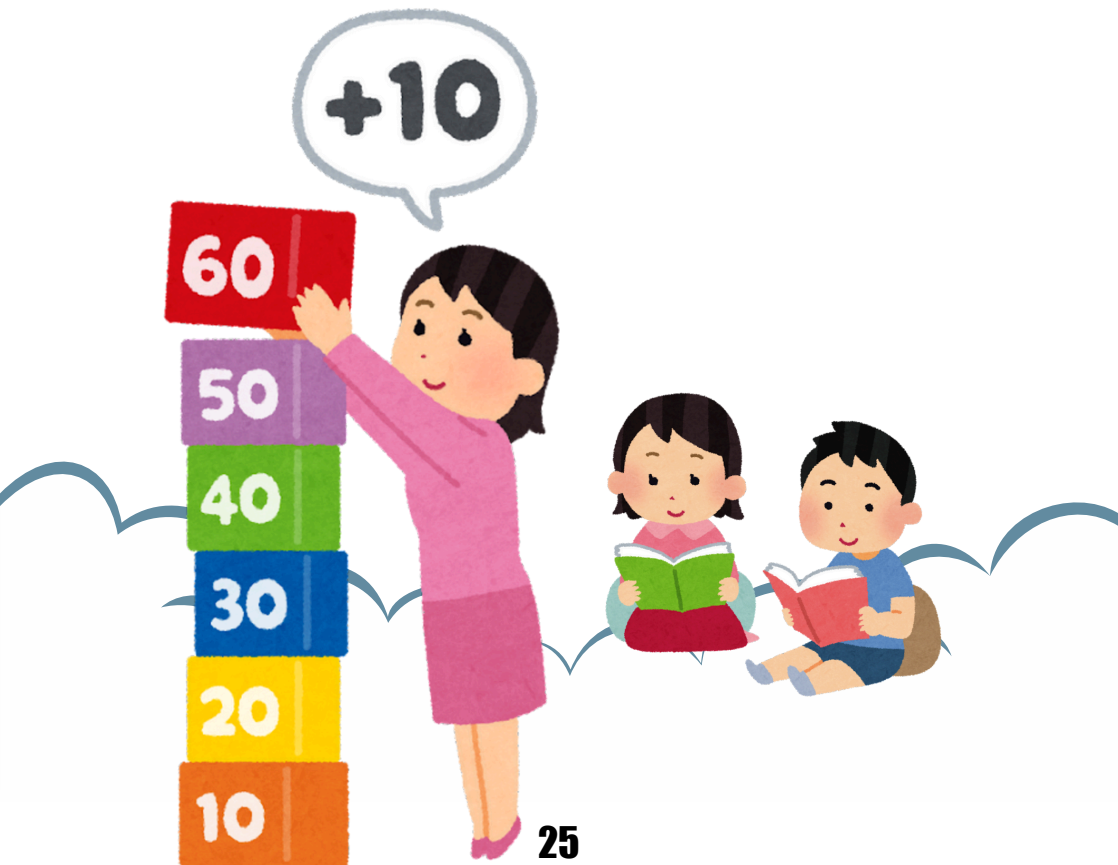






Capítulo 03

Los Números



Escanéame



1

Uno



Huk

Dos



Iskay

2



Tres

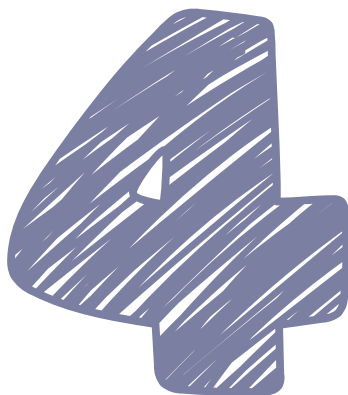


Kimsa

Cuatro



Tawa





Cinco



Pichqa

Seis



Suqta



7

Siete



Qanchis

Ocho



Pusaq

8

9

Nueve



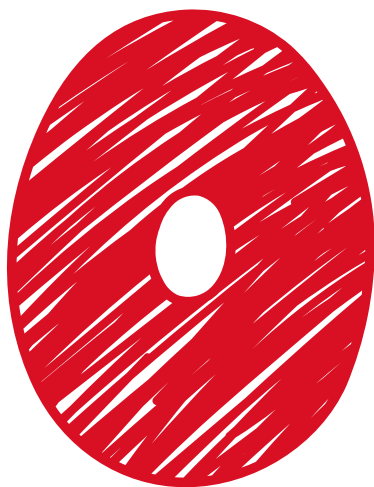
Isqun

Diez



Chunka

10



Cero



Chusaq

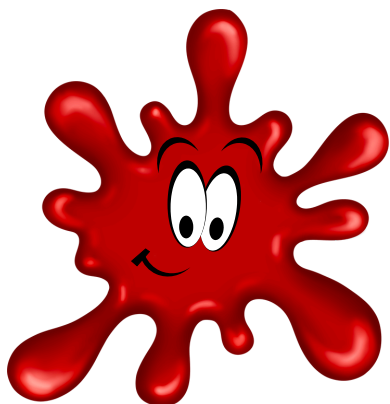
Capítulo 04

Los Colores



Escanéame





Rojo

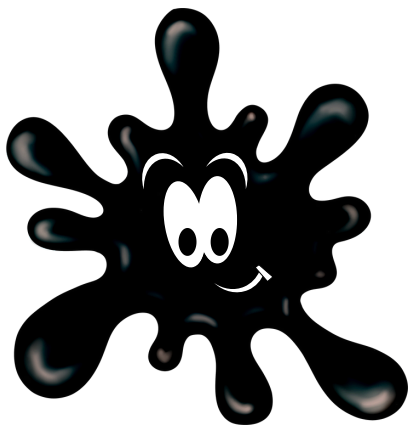


Puka

Negro



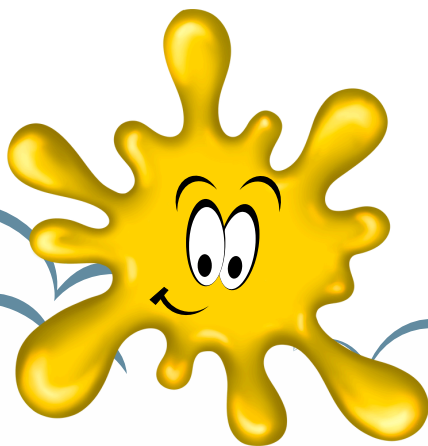
Yana

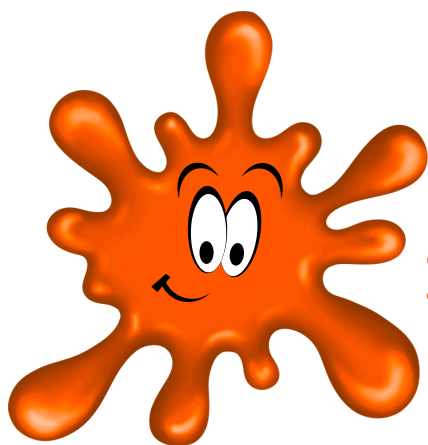


Amarillo



Qillu





Naranja



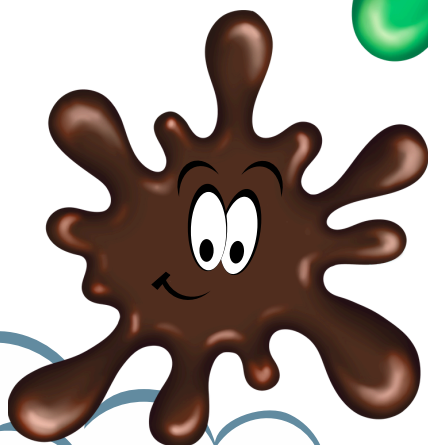
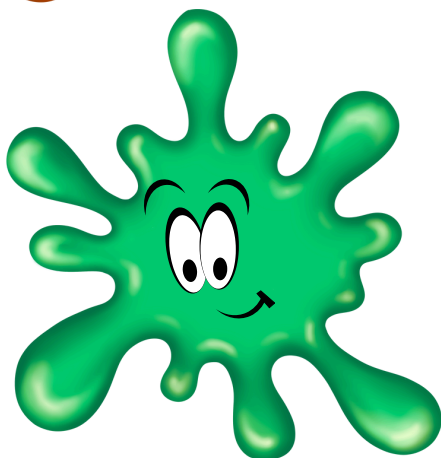
Pukanirag

Qillu

Verde



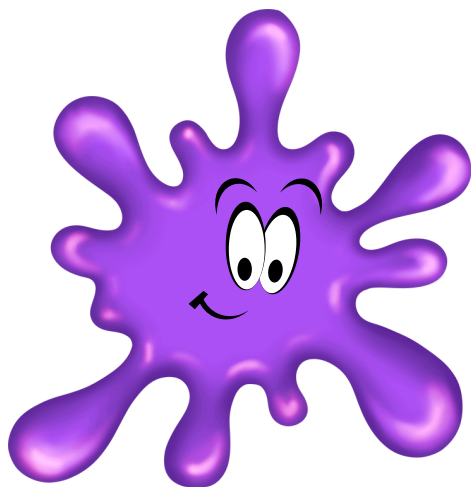
Qumir



Marrón



Chumpi



Morado

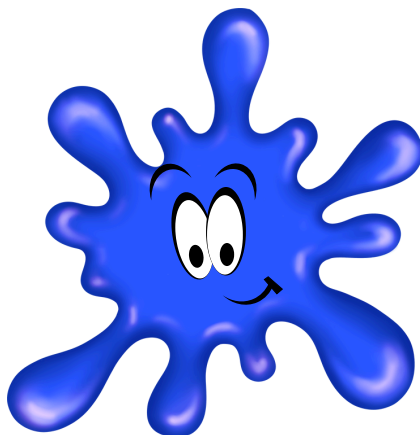


Kulli

Azul



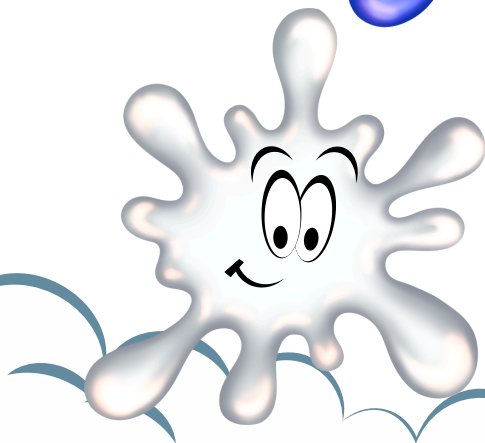
Anqas

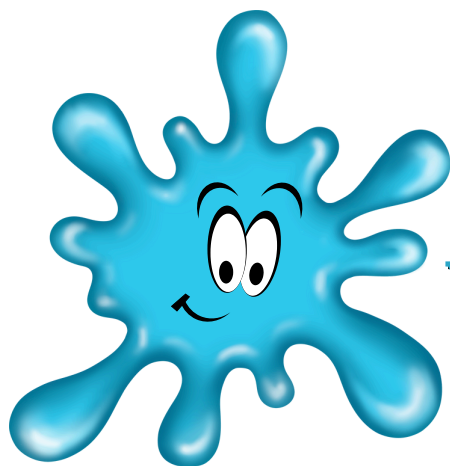


Blanco



Yuraq





Celeste



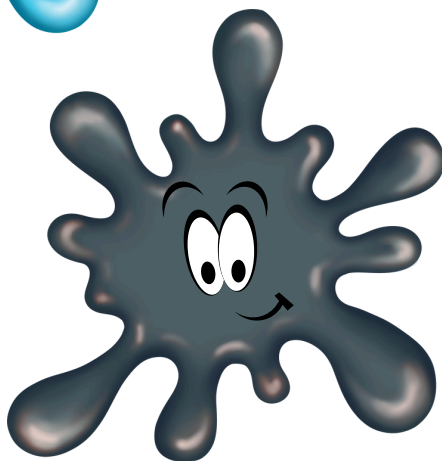
Yuraqniraaq

Anqas

Gris



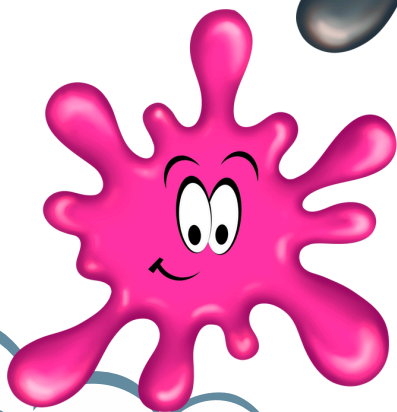
Uqi



Rosado



Panti



Capítulo 05

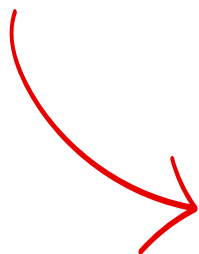
Trabajos



Escanéame



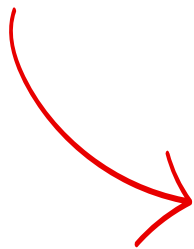
Profesor



Yachachiq



Médico



Qampiq



Agricultor

→ Tarpug

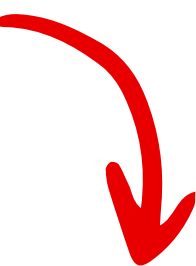


Carpintero

Llaqlaq



Pescador



Challwaq



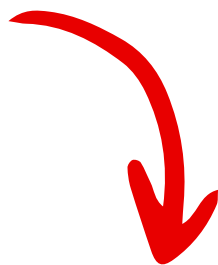
Policía



Pulisya



Cantante



Takiq





Panadero



**Tanta
Ruwaq**

Abogado



Amachaq



Taxista



Taksiq

TAXI



Capítulo 06

Animales



Escanéame





Oveja / Chita



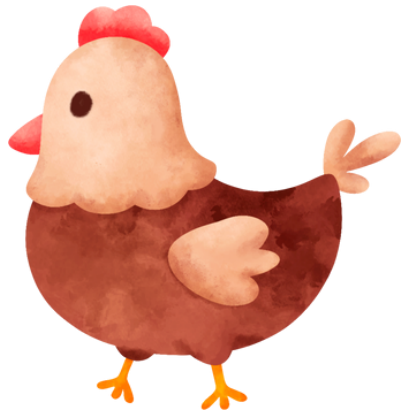
Zorro / Atuq



Oso / Ukuku



Vaca / Waka



Gallina / Wallpa



Conejo / Kunu



Caballo / Kawallu



Ratón / Ukucha



Chancho / Kuchi



León / Liyun



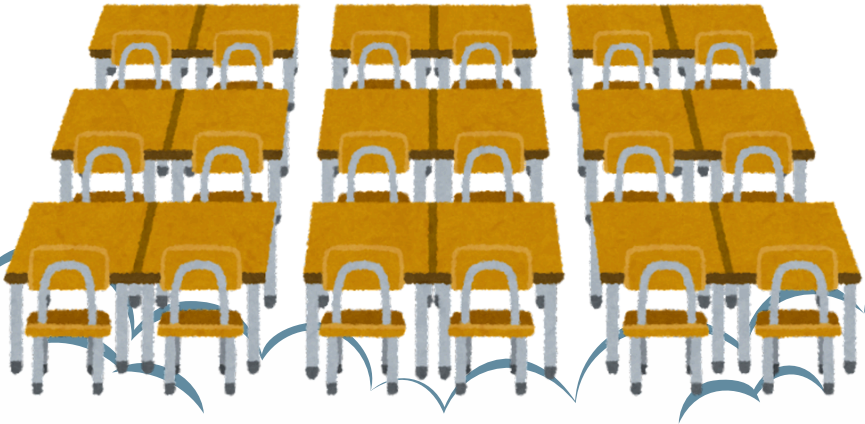
Mono / Chipi



Cuy / Quwi

Capítulo 07

Los Verbos



Escanéame



Aprrender



Yachay



Hablar



Rimay



Comer



Mikuy



Beber



Upay



Caminar



Puriy



Bailar



Tusuy



Dormir



Puñuy



Jugar



Pukllay



Leer



Ñawinchay



Escribir



Qillqay



Escuchar



Uyariy



Waqay



Llorar



Capítulo 08

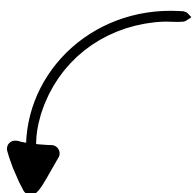
Mis Emociones



Escanéame



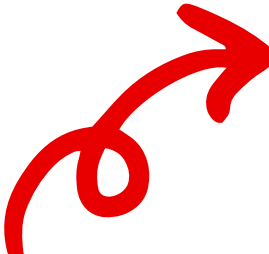
Felicidad



Kusikuy



GOOD!

Enojo  **Piñakuy**





Miedo



Manchakuy



Llakikuy

Tristeza





Amor



Munay



Alegría



Kusikuy



Qillapakuy



Pereza



Chiqnipakuy



Envidia



Capítulo 09

Valores



Escanéame





Gratitud >>>> Riqsikuy



Respetar >>>> Yupaychay



No mentir >>>> Ama Llulla



No ser ocioso



Ama Qilla



Solidaridad



Yanapanakuy



Yachaykuna

Aprendamos Quechua Juntos



Colección Intercultural